

BS 908

Diffusore Wi-Fi da incasso 40W
40W Wi-Fi Ceiling Speaker

GLEMM

Manuale di istruzioni • Instruction manual

Grazie per aver scelto il marchio GLEMM

Il prodotto GLEMM da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.



Precauzioni ed avvertenze

- E' obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di messa a terra.
- Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificate sempre che la tensione della rete corrisponda a quella impostata sul prodotto.
- Questo prodotto è solo per uso interno
- Evitate di utilizzare l'unità:
 - in luoghi con temperatura superiore ai 45°C
 - in luoghi soggetti a vibrazione e/o possibili urti
 - in luoghi con troppa umidità
- Evitate che nel prodotto entri liquido infiammabile, acqua o altri oggetti metallici
- Non smontate e/o apportate modifiche al prodotto
- Tutti gli interventi di riparazione devono sempre essere effettuati da personale autorizzato
- Questo prodotto è solo per uso interno
- Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione

Thank you for choosing GLEMM brand

The GLEMM product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.



Cautions and warnings

- *It is compulsory to connect the product to a power system with ground.*
- *The operations of connection to the power system must be carried out by a qualified electrical installer. Always check that the voltage of the power source corresponds to the one set on the item.*
- *This product is for indoor use only*
- *Avoid using the unit:*
 - *in places with temperatures above 45 ° C*
 - *in places subject to vibrations and / or possible impacts*
 - *in places with too much humidity*
- *Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product*
- *Do not disassemble and / or make changes to the product*
- *All repairs must always be carried out by authorized persons*
- *This product is for indoor use only*
- *Periodically check the condition of the power cord*

Spedizioni e reclami

Al momento dell'acquisto o della ricezione del prodotto aprite la scatola e controllate attentamente il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente al venditore eventuali danni da trasporto subiti dall'apparecchio.

In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi suggeriamo quindi di conservarlo.

Shipments and complaints

Al momento dell'acquisto o della ricezione del prodotto aprite la scatola e controllate attentamente il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente al venditore eventuali danni da trasporto subiti dall'apparecchio.

In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi suggeriamo quindi di conservarlo.

Condizioni di garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito:
www.glemm.eu

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.glemm.eu loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.

Warranty conditions

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

*For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website:
www.glemm.eu*

- *The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year*
- *Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.*
- *The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.*
- *This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.*
- *External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.*
- *Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.*
- *For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.*

We also suggest to register your product on our website www.glemm.eu, after signing in to access the private area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.



Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.



Before making any connection, check you have unplugged the device from power source. All connection must be made with the fixture off.

Innovativo diffusore amplificato inseribile a controsoffitto per un impianto di amplificazione professionale in ambienti nei quali è complicato o non si vuole installare amplificatori e cavi di collegamento.

Innovative amplified speaker, ideal for false ceilings and to realize professional amplification systems in situations where you need to avoid installing amplifiers or connection cables.

Una volta collegato alla corrente elettrica è in grado di essere configurato e ricevere musica direttamente dal proprio smartphone o tablet con controllo sia del volume che della gestione della musica in vari ambienti.

Once connected to the power source it can be set up and receive music directly from your smartphone or tablet, offering the possibility to control both volume and music in several rooms.

Si collega alla rete wifi di casa (ma può anche sfruttare un cavo di rete) e da quel momento essere gestita interamente da APP scaricabile gratuitamente per Android e IOS (MUZO PLAYER).

It can be connected to your home wifi network (but also to a net cable) and from that moment on it can be managed entirely through APP: free download for Android and IOS (MUZO PLAYER).

La potenza del diffusore è di 60W con ottima fedeltà di riproduzione e woofer/tweeter di buona qualità.

The speaker's power is of 60W with excellent reproduction fidelity, also thanks to its good quality woofer and tweeter.

Prodotto / Product



Funzioni

1. INGRESSO DI LINEA

Utilizzate i morsetti per collegare apparecchi di linea (Lettori CD, PC etc)

2. CAVO DI ALIMENTAZIONE

Collegate l'alimentatore in dotazione in una presa di alimentazione per poter accendere il prodotto

3. SPEAKER OUT R

Utilizzate per collegare un diffusore passivo 8Ω

4. SPEAKER OUT L

Utilizzatelo per collegare due diffusori passivi (8 Ohm)

5. LED POWER ROSSO (INTERNO)

Si illumina all'accensione del prodotto

6. LED BLU (INTERNO)

Quando il led lampeggia è in fase di ricerca collegamento. Il led rimane fisso quando risulta collegato alla rete WI-Fi

7. GHIERA REMOVIBILE

Ghiera metallica ultra sottile magnetica

Functions

1. RCA LINE IN SOCKETS

Use the terminals to connect line devices (CD players, PC etc.)

2. POWER CABLE

Connect the adaptor into a power socket to turn on the product

3. SPEAKER OUT R

Use it to connect a passive speaker (8Ω)

4. SPEAKER OUT L

Use it to connect two passive speakers (8 Ohm)

5. RED POWER LED (INNER)

It lights on when you turn the product on.

6. BLUE LED (INNER)

The led flashes when looking for connection. The led remains on when the speaker is connected to Wi-fi network

7. REMOVABLE RING

Ultra-thin metal magnetic ring

APP MUZO PLAYER

MÜZO Player trasmette musica in streaming al vostro impianto audio. Potrete godervi la vostra musica dal servizio di provider cloud music e ascoltare la radio online senza collegare il telefono alle casse. Basta collegare il diffusore e utilizzare l'applicazione MUZO player per riprodurre musica sulla vostra rete WI-FI.

Multi-Room

Godetevi la vostra musica ovunque! Più diffusori consentono di riprodurre la musica in sincrono o di eseguire diverse canzoni in diverse stanze

Multi-Channel

Ascolta la radio in una stanza e la tua musica in un'altra. Le possibilità sono infinite.

Multi-Source

Supporta lo streaming audio dal tuo smartphone o tablet e supporta Airplay, DLNA, Qplay

Riproduzione musicale

Per impostare playlist che possono essere riprodotte e controllate con il vostro telefono

Scaricatela da Play Store o Apple Store

MUZO PLAYER APP

MÜZO Player streams music to your sound system. Enjoy listening to your music from cloud music service providers and online radio without connecting your phone to speakers. Just connect your speaker and use the MUZO player app to play music wirelessly over your WiFi Network.

Multi-Room

Enjoy your music everywhere! Multiple speakers lets you play music in sync or play different songs in different rooms

Multi-Channel

Listen to the radio in one room and your music play in another. The possibilities are endless.

Multi-Source

Supports audio streaming from your smart phone or tablet and supports Airplay, DLNA, Qplay

Music Playback

Preset music playlists that can be played and controlled with your phone itself.

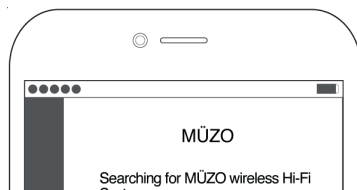
Download it from Play Store or Apple Store

Esempio di Collegamento / *Connection Example*



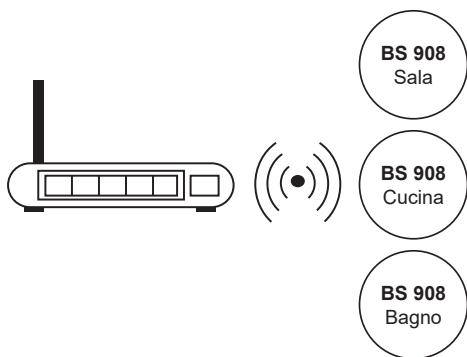
Scarica l'applicazione MUZO Player

Download the MUZO Player App



L'app MUZO Player rileva automaticamente il tuo diffusore e ti accompagna attraverso l'installazione.

The MUZO Player App will automatically detect your speaker and walk to you through the setup.



Collega i tuoi diffusori alla rete WI-FI.

Utilizza l'App appena scaricata per rinominare i diffusori installati e creare la tua playlist

Connect your speakers to WI-FI .

Use the App you have downloaded to identify the speakers you have installed and create your playlist



Inizia ad ascoltare musica!

Start listening to music!



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



Questo simbolo indica rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto

This symbol alerts you to the risk of electric shock in case of wrong use or alteration of the product



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - "Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

BS 908

Potenza max	40W
Woofers/ Tweeter	4,5" / 1"
Alimentazione	100V AC ~ 60Hz - 240V AC ~ 50Hz / 18V DC ---
Foro d'incasso	150 mm
Dimensioni	170 x 90 x 170 mm
Peso	0,567 Kg

BS 908

Max Power	40W
Woofers/ Tweeter	4,5" / 1"
Power Supply	100V AC ~ 60Hz - 240V AC ~ 50Hz / 18V DC ---
Hole	150 mm
Dimensions	170 x 90 x 170 mm
Weight	0,567 Kg



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
EU COMPLIANCE DECLARATION

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio diffusore wi-fi BS 908 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the radio equipment type wi-fi speaker BS 908 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl

GLEMM
www.glemm.eu



Made in China

La linea GLEMM è prodotta e distribuita da: / GLEMM line is produced and distributed by:
KARMA ITALIANA srl - Via Gozzano 38/bis - 21052 Busto Arsizio - www.karmaitaliana.it